

SUSCRICION.

Table with subscription rates for Pamplona and extrajero.

SUSCRICION.

Table with subscription rates for Pamplona.

ULTRAMAR

Table with subscription rates for Ultramar.

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital...

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 26, n.º 9 y calle de San Gregorio, 35.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

Pamplona 10 de Septiembre de 1896.

LAS ÚLTIMAS ELECCIONES

Las últimas elecciones de diputados forales y provinciales de Navarra...

Esperamos, pues, y deseamos sinceramente que los hechos correspondan a las legítimas esperanzas...

El diputado electo por Pamplona don Antonio Iturría también abogado como el anterior...

En cuanto al diputado electo por este mismo distrito, don Serafín Mata y Oñeca...

Allí, en los estudios de la segunda enseñanza empezó a brillar Serafín Mata, por una aplicación y una inteligencia...

Lo que ha hecho en el ejercicio de su carrera el nuevo diputado es tan público y tan brillante...

Mucho, muchísimo esperamos de nuestro cordial amigo y compañero, no solo por su fructuosa inteligencia y proverbial actividad...

JUAN CANCIO MENA.

Ha fallecido: En Arguedas, don Agustín Hernández.

EFEMÉRIDES NAVARRAS.

10 de Septiembre de 1365.

REAL ORDEN SOBRE SALARIOS.

La cuestión social, que tanta importancia adquiere en nuestros días...

REGALO RÉGIO.

Hoy quiero llenar mi crónica con un solo asunto que, por su valor Real, merece toda nuestra sincera estimación.

dolo de virtud, a quien respetan amigos y enemigos políticos, por que la virtud brilla y se hace digna de respeto...

Este obsequio hecho a nuestra Virgen cómo tenerlo callado? cómo no agradecerlo...

Nobleza obliga; y si noble y generosa se muestra con Estrella la Reina, noble y generosa se debe mostrar Estrella con la Reina.

Un riquísimo terno compuesto de una capa, una casulla, dos dalmáticas y los accesorios...

Mi amigo y paisano don Julián Larraínzar, telegrafista de la Real Cámara...

A las ocho de la mañana, en la Real Basílica del Puy ocupada por un gentío inmenso...

Léidas por el señor Larraínzar las cartas credenciales que atestiguan la piedad y munificencia de nuestra Reina...

He elogiado las virtudes de S. M. la Reina que pone a su hijo el rey D. Alfonso XIII bajo la protección del Sagrado Corazón de Jesús...

Acto seguido, el Sr. Arcipreste de Estella don Francisco Pomés, a nombre del excelentísimo é ilustrísimo Sr. Obispo de Pamplona...

Inmediatamente se han estrouado en la misa solemne a toda orquesta que se ha celebrado, oficiando el capellán Sr. Lamana...

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

También he visto en el acto en sitio de honor algunas personas respetables de la ciudad entre ellas los señores Iturría, Goizuetza, Villar, Hugal de, Larraínzar y otros.

La imagen de la Virgen que vestía el rico manto de terciopelo blanco bordado de oro...

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

Por eso ante la luz que se desprende del discusso del Papa a los peregrinos españoles...

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

«Reina illustre—llama Su Santidad Leon XIII a la de España—cuya piedad y devoción a la Iglesia habéis podido admirar.»

id. de orujo 2/50; anisado de vino 6 a 8; id. de orujo 4 a 5; aceite arroba 12 a 13; carneros 20 a 30; ovejas 14 a 16; jornales a seco 2/25; id. con vino 1/75 a 2; viñas medianas en secano...

Corella.—Trigo 5/25 a 5/50; cebada 3; avena 3/50; maíz 4/50; vino 1/50 a 1/75; id. rancio 6 a 10; aguardiente de vino 6 a 10; aceite 11 a 11/50; patatas 1/25; viñas mal en el monte...

Mendaza.—Trigo 5/75; cebada 3/75; avena 3; habas 4/50; vino 1/75; cabras 18 a 23; jornales en la costa 0/75; sembrados y viñas buenos...

Alto.—Trigo 5/75; cebada 3 a 3/50; avena 2/25 a 2/75; vino 1/50 a 2 céntaros; aguardiente 2/50 anisado de vino 8; aceite 12; jornales a seco 1/50; campos y viñas medianas...

Lerga.—Trigo 5/50; cebada 3/50; avena 3; vino 1/75; aceite 1/50; carneros 22; jornales a seco 1/50; id. con vino 1/25; id. con la costa 1/00...

Leiza.—Maíz 4/50 a 5; habas 11 a 12; alubias 14 a 16; patatas 1/25 a 1/50; ganado vacuno para carne 1/05 a 1/50 kilo; id. de labor 500 a 600 pesetas...

Yanci.—Trigo 5/50 a 6; cebada 2 a 3; maíz 4/50 a 5; habas 10 a 12; alubias 13 a 16; patatas 2 a 2/50; ganado vacuno para carne 1/40 kilo; id. de labor 520 a 640 pesetas...

Arguedas.—Trigo 5/25; cebada 3/50; maíz 4/50; habas 5; vino 2 a 2/25; aceite 12; patatas 1/25; sembrados y viñas mal en secano...

Huarte-arakil.—Trigo 6; maíz 5; habas 5; vino 2/50, aceite 15; jornales con la costa 1/25; tiempo seco con calor...

Villafranca.—Trigo 5 a 5/50; cebada 3/50; habas 5/50; alubias 9/50; vino 2/50 decalitre; idem rancio 10 a 15; aguardiente seco de vino 8 a 10; anisado de vino 10 a 16; aceite 13 a 14; patatas 1/0; jornales a seco 1/75 a 2; idem con vino 1/50 a 1/75...

Larraga.—Trigo 6; vino 1/75 a 2 céntaros; aguardiente de orujo 3; aceite 14 a 15; patatas 0/75; ovejas 13 a 14; jornales a seco 1/50; sembrados y viñas mal en secano...

Nuestros vinos en Francia. Nos escriben de Cotte: «En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco...

En Cotte, primer mercado del mundo para vinos, van llegando cada día en mayor cantidad los nuevos de España. Los precios, como ya preveníamos...

«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...

«En Cotte, primer mercado del mundo para vinos, van llegando cada día en mayor cantidad los nuevos de España. Los precios, como ya preveníamos...

«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...

«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...

«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...

«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...

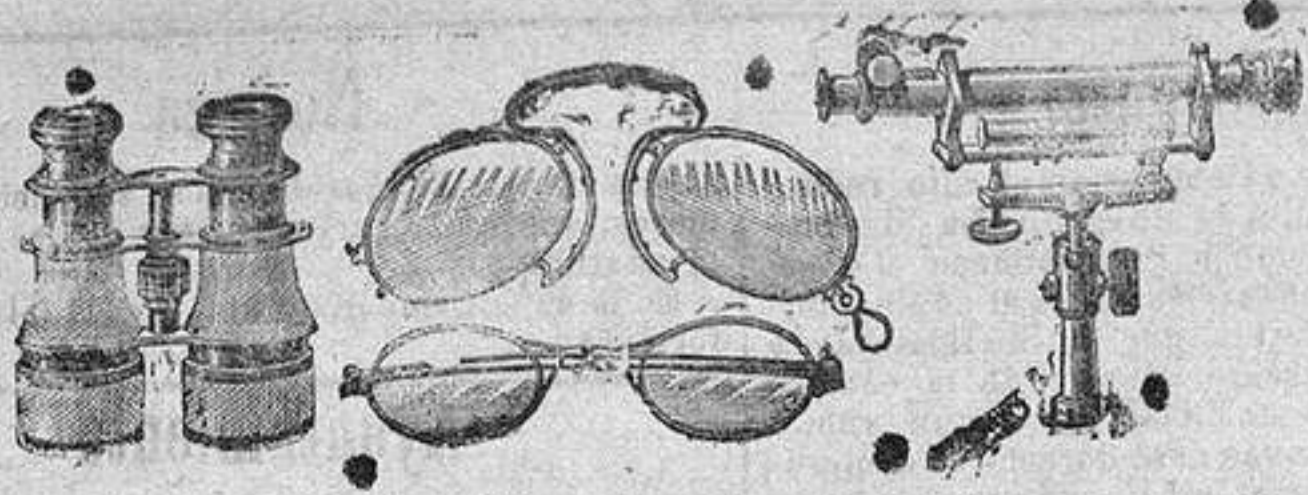
«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...

«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...

«En el Mediodía y por efecto del tiempo fresco que viene dominando la vendimia...







## GAFAS Y LENTES

de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día, sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extravisión, presbicia, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, platá y níquel.

Esta casa siendo permanente en esta capital atiende en cualquier época del año á todas las reclamaciones que se le puedan hacer, procurando siempre satisfacer en precios y

clases á los parroquianos que la honren con su confianza.

Se hacen las composturas de óptica. Pesa viuos, Malligand más barato que en fábrica á 30 pesetas; también pesa viuos Salle, ron, Pesamostos, jarabes, legías, leches, & y termómetros para médico.

1.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.

Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.

Infinitud de caprichos propios para regalos

### CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21

ESTEBAN ROUZAUT

10—2

### Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

Servicios del mes de Septiembre de 1896

#### LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Septiembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

#### ITALIE

#### LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Septiembre el vapor *Les Andes* y el día 26 de Septiembre el vapor *Bearn*

Consigatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

## NO MAS VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é inf. lible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva á reproducirse.

Precio 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado á cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas.

## CARNE LIQUIDA 19 por 100 de PEPTONA

Del DOCTOR VALDÉS GARCÍA.—MONTEVIDEO, América del Sur.

Medalla de oro en las Exposiciones de Barcelona 1888, París 1889, Génova 1892 y Chicago 1893

EXTRACTO ELABORADO CON LA MEJOR CARNE DE VACA DEL URUGUAY, edulcorado y sin rival para combatir la inapetencia, debilidad, anémia, consunción, tisis, diabetes, escrófulas, etc., y reconstituyente poderoso en la convalecencia.

Se vende en frascos de 150 gramos en las principales farmacias de España.

Representante en España, Rafael Trufió, Barcelona.

De venta en Pamplona farmacia de Valentin Marquina—Nueva, 1.

## VINO DE BUGEAUD

TONICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO

Son universalmente apreciadas las propiedades tónicas y febrífugas de la Quina. El Cacao corrobora la acción de ésta é impide el enardecimiento. Las dos substancias incorporadas en un vino generoso de primer orden, forman, bajo el nombre de VINO de BUGEAUD, el tónico más poderoso y agradable á la par, recomendado por las notabilidades médicas en la Anémia, la Clorosis, las Convalecencias, las Fiebres de toda especie, las Enfermedades Nerviosas y del Estómago, en una palabra en todos los casos de Debilidad y de Fatiga.

El VINO de BUGEAUD conviene de un modo muy especial á los convalecientes, á los niños débiles, á las mujeres delicadas y á los ancianos debilitados por la edad y las enfermedades.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Exíjanse las firmas BUGEAUD y LEBEAULT sobre las botellas.

VENTA AL POR MAYOR: P. LEBEAULT y C<sup>a</sup>, 5, Rue Bourg-l'Abbé, PARIS.

## VIGOR del BELLO del Dr. AYER

Es el mejor cosmético, hace crecer el cabello, DESTROYE LA CASPA,

Y con su uso el cabello gris vuelve á tomar su color primitivo.

El Vigor del Cabello, Dr. Ayer, está compuesto de los ingredientes más escogidos. Impide que el cabello se ponga claro, gris, marchito ó raspos, conservando su riqueza, exuberancia y color hasta un periodo avanzado de la vida. Cura los humores y la comezón.

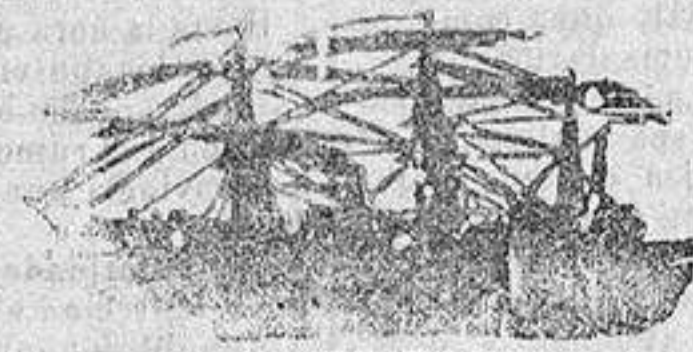
Cuanto más se usa, más rápidos son sus efectos.

Medalla de Oro en la Exposición de Barcelona.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

—Póngase en guardia contra imitaciones; espérese. El nombre de "Ayer" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

## SERVICIOS



### DE LA Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Septiembre

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 15 de Cádiz el vapor «Cataluña» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Ciudad de Cádiz» para Coruña, Habana y Veracruz. El día 30 de Cádiz.

Línea de Filipinas.—El día 12 de Barcelona el vapor «Montserrat» para Port-Said, Singapur y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Noviembre de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Póo.—El 30 de Cádiz el

vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

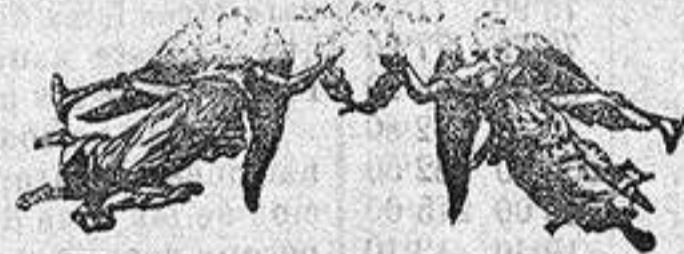
Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10—4

## L'UNION

### COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15 rue de la Banque. Reconocida en España por real orden y sometida á su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1895.

Capital social	Pesetas	10.000.000
Reservas		9.635.000
Primas á recibir		75.183.878
Total de garantías		94.818.878

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1895 pesetas 15,559,369,308

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 202.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita é demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso siniestro.

Los sesenta y ocho años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

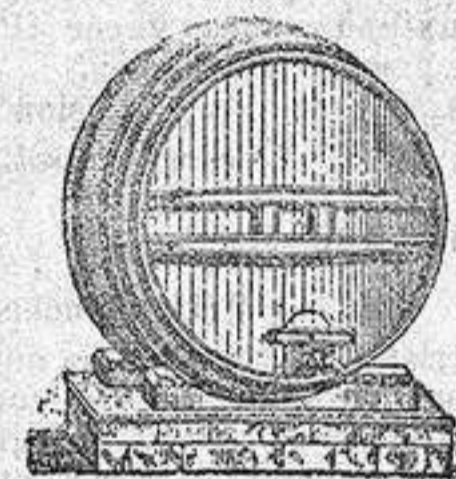
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.º 15 7 m

### AVISO á los cosecheros de vinos

Hay en venta varios cubos nuevos, cabida de 30 á 50 hectolitros.

Precio muy arreglado.

J. BUSCHOR, Cubero—ANDOAIN—(Guipúzcoa) 5—3



### CHOCOLATES Y CAFES

DE LA

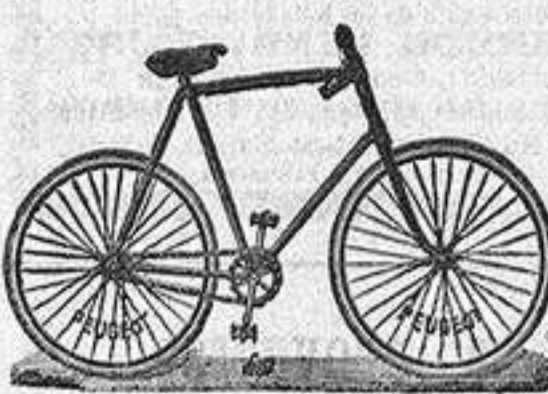
## COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

8 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

## PEUGEOT



Se han recibido los nuevos modelos de la marca PEUGEOT que son las únicas que no llevan absolutamente ninguna pieza de fundición y están garantizadas contra cualquier vicio de construcción.

Representante en Pamplona, Cándido Munárriz, conserje del «Veloz Club Pamplonés».

Remite catálogo gratis á quien lo pida, y se hacen toda clase de reparaciones por difíciles que sean; se venden accesorios para las mismas.

Cándido Munárriz—«Veloz Club Pamplonés» 9

## "LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

### Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

## Rob Lechaux con los Zumos Vegetales

de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados

Hallase en las Principales Boticas.— Venta al por Mayor: MARIO LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX